Speciální kopinatý SK vrták do skla a obkladů (Ø 10 mm)

Kopinatý vrták do skla, zrcadel a keramických obkladů Ø 10 mm (válcová stopka) – GEKO G39710

Model: GE1222_G39710 • Značka: GEKO • Uživatelská a dílenská technická dokumentace



DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

Před prvním uvedením zařízení do provozu si důkladně a s porozuměním prostudujte tento originální návod k obsluze. Dodržujte veškeré bezpečnostní pokyny, výstrahy a doporučené pracovní postupy. Návod pečlivě uschovejte pro budoucí použití po celou dobu životnosti zařízení.

ZÁKLADNÍ POPIS A URČENÍ ZAŘÍZENÍ

Speciální kopinatý vrták GEKO G39710 o průměru 10,0 mm s pájenou dvoubřitou šípovou destičkou ze slinutého karbidu wolframu (YG6X / YG8) a mosazně tónovanou válcovou upínací stopkou (celková délka 75 / 87 mm dle výrobní šarže na blistru G39710) – určený pro bezpříklepové nízkootáčkové vrtání otvorů Ø 10 mm pro hmoždinky koupelnových doplňků, zrcadel, skleněných polic a glazovaných keramických obkladů bez vyštípání glazury.

KLÍČOVÉ TECHNICKÉ PARAMETRY (VÝBĚR)

Kód produktu / Model	GE1222_G39710 (G39710)
Výrobce	GEKO
Jmenovitý průměr břitu	10,0 mm (šípová SK korunka)
Celková délka vrtáku	75 mm (potisk blistru 10×75 mm) / až 87 mm dle výrobní šarže

1. PODROBNÁ TECHNICKÁ SPECIFIKACE ZAŘÍZENÍ

Následující tabulka uvádí kompletní ověřené parametry, provozní limity a konstrukční vlastnosti:

Technický parametr / Vlastnost	Jmenovitá hodnota / Specifikace
Kód produktu / Model	GE1222_G39710 (G39710)
Výrobce	GEKO
Jmenovitý průměr břitu	10,0 mm (šípová SK korunka)
Celková délka vrtáku	75 mm (potisk blistru 10×75 mm) / až 87 mm dle výrobní šarže
Geometrie a materiál břitu	Broušená dvoubřitá kopinatá (šípová) destička ze slinutého karbidu wolframu (SK / TCT)
Tělo a upínací stopka	Válcová ocelová stopka s antikorozní mosaznou povrchovou úpravou (Ø ~7–8 mm)
Doporučené otáčky vřetena	NÍZKÉ OTÁČKY 400 – 600 min⁻¹ (na sklo max. 400–500 min⁻¹!)
Režim vrtačky	STRIKTNĚ BEZPŘÍKLEPOVÉ ROTAČNÍ VRTÁNÍ (příklep okamžitě rozbije sklo i dlaždici!)
Chlazení při vrtání	POVINNÉ chlazení vodou, terpentýnem nebo petrolejem (zabraňuje tepelnému prasknutí skla!)
Vhodné materiály	Nepískované a NEKALENÉ plavené sklo, zrcadla, glazované obklady, terakota, porcelán
NEVHODNÉ materiály (ZÁKAZ!)	TVRZENÉ / KALENÉ BEZPEČNOSTNÍ SKLO (ESG – explozivně se roztříští!), železobeton
Hmotnost vč. blistru	cca 0,032 kg (32 g)

2. POPIS HLAVNÍCH KONSTRUKČNÍCH ČÁSTÍ A OVLÁDACÍCH PRVKŮ

Přehled nejdůležitějších komponentů, funkčních prvků a montážních dílů:

- **1. Ostrý středicí hrot kopinaté SK destičky (1×)** – Bodově naruší hladkou glazuru či sklo bez sklouznutí po povrchu.
- **2. Broušené karbidové šípové břity Ø 10 mm (2×)** – Postupně vyškrabávají kónický náběh a kalibrují kruhový otvor Ø 10 mm.
- **3. Boční vodicí fazetky SK destičky (2×)** – Zajišťují čistý obvod vývrtu bez vyštípání okrajů glazury.
- **4. Pájené lůžko v hlavě dříku (1×)** – Pevné vysokoteplotní uchycení karbidové destičky v drážce dříku.
- **5. Zúžený krček pod hlavou (1×)** – Umožňuje volný odplav skleněného a keramického kalu chladicí kapalinou.
- **6. Válcová upínací stopka s mosazným povrchem (1×)** – Spolehlivé upnutí do tříčelisťového sklíčidla akumulátorové či síťové vrtačky.
- **7. Zkosený konec stopky (1×)** – Usnadňuje vystředěné založení do čelistí sklíčidla.
- **8. Závěsný blistr GEKO G39710 (1×)** – Ochranné pouzdro chránící křehkou špičku SK destičky před odštípnutím v brašně.
- **9. Identifikační štítek 10 mm (1×)** – Označení průměru a určení pro sklo a glazuru.
- **10. Průhledný kryt blistru (1×)** – Umožňuje bezpečné zpětné uložení vrtáku po osušení.

3. PŘEDEPSANÉ OSOBNÍ OCHRANNÉ PRACOVNÍ PROSTŘEDKY (OOPP)

Obsluha je povinna při veškerých činnostech se zařízením používat certifikované ochranné pomůcky dle platných norem:

ABSOLUTNÍ ZÁKAZ VRTÁNÍ KALENÉHO SKLA (ESG) A ZÁKAZ PŘÍKLEPU! – Kalené bezpečnostní sklo (sprchové zástěny, autoskla, dvířka trub s logem Tempered/ESG) se při narušení povrchu vrtákem OKAMŽITĚ ROZLETÍ NA TISÍCE STŘEPŮ! Stejně tak zapnutí příklepu okamžitě rozlomí obklad i sklo!

POVINNÁ OCHRANA ZRAKU (EN ISO 16321-1)! – Mikroskopické střepy skla a glazury odletují z místa řezu – vždy noste uzavřené ochranné brýle!

Ochrana proti pořezání o hrany skla (EN 388) – Při manipulaci se skleněnou tabulí mimo dosah rotujícího vřetena dbejte zvýšené opatrnosti, u samotného rotujícího vřetena však rukavice nepřibližujte

Elektrická bezpečnost při chlazení vodou – Pro mokré vrtání používejte přednostně AKU vrtačku (12–18 V); u síťové vrtačky 230 V zamezte zatečení vody do větracích otvorů motoru!

Ochrana dýchacích cest při suchém navrtání – Při práci na obkladech udržujte řez smáčený vodou, abyste nevdechovali jemný křemičitý prach

Výstraha pro obsluhu: Nepoužívání předepsaných ochranných prostředků zvyšuje riziko zranění, mechanického poškození zraku, sluchu či úrazu rotujícími nástroji a tlakem.

4. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A PROVOZNÍ VAROVÁNÍ

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY: Před započetím práce zajistěte, aby se v pracovním prostoru nezdržovaly nepovolané osoby, děti ani zvířata. Udržujte pracoviště v čistotě, suchu a s dostatečným osvětlením. Nepracujte pod vlivem alkoholu, léků či při nadměrné únavě.

- ⚠️ Před zahájením práce zkontrolujte celkový technický stav zařízení a neporušenost krytů.
- ⚠️ Používejte výhradně schválené osobní ochranné pracovní prostředky podle EN norem.
- ⚠️ Nepracujte ve vlhkém prostředí nebo v blízkosti hořlavých plynů a kapalin.
- ⚠️ Udržujte bezpečný odstup přihlížejících osob a dětí od pracovního prostoru.

5. PŘEDPROVOZNÍ KONTROLNÍ SEZNAM (CHECKLIST)

Před každým spuštěním či nasazením zařízení zkontrolujte:
1. Ověřte, že vrtané sklo NENÍ kalené/tvrzené (hledejte razítko ESG / Tempered v rohu tabule – takové sklo vrtat NELZE!).
2. Zkontrolujte pod lupou neporušenost špičky a obou hran 10mm karbidové destičky (nesmí být vyštípaná).
3. Upněte válcovou stopku pevně do tříčelisťového sklíčidla AKU vrtačky a přepněte volič na BEZPŘÍKLEPOVÉ vrtání a 1. rychlostní stupeň (400–600 min^{-1}).
4. Na místo vrtání nalepte křížem malířskou krepovou pásku pro ještě jistější zavedení špičky a kolem otvoru na vodorovném skle vymodelujte z tmelu/plastelíny malou hrázku na vodu.
5. Skleněnou tabuli nebo volnou dlaždici podložte po celé ploše rovnou dřevěnou deskou či polystyrenem (nikdy nevrtejte sklo podepřené jen na okrajích!).

6. NÁVOD K MONTÁŽI, UVEDENÍ DO CHODU A OBSLUZE (1. ČÁST)

Postupujte podle níže uvedených technologických kroků a dbejte na správné seřízení zařízení:

1. Naplňte hrázku kolem místa vrtání čistou vodou (na svislém obkladu průběžně stříkejte vodu rozprašovačem nebo přikládejte mokrou houbičku).
2. Přiložte ostrý hrot G39710 kolmo na označený bod (NEPOUŽÍVEJTE důlčík!) a roztočte vrtačku na nízké otáčky ~400 min^{-1} s jemným přítlakem.
3. Jakmile špička vyškrábne v glazuře či skle vodicí důlek, odlepte případnou pásku a pokračujte v plynulém vrtání za stálého chlazení vodou.

6. NÁVOD K OBSLUZE, PRACOVNÍ POSTUPY A VYPNUTÍ (2. ČÁST)

4. U silnějšího skla (≥ 6 mm) před úplným provrtáním obraťte tabuli a dovrtejte posledních 1–2 mm z opačné strany – zabráníte tak vyštípnutí lasturového lomu na výstupu!
5. U nalepeného koupelnového obkladu: jakmile 10mm kopinatý vrták projde celou tloušťkou keramického střepu do cihly/betonu, VYMĚŇTE jej za běžný vrták do zdiva Ø 10 mm a vyvrtejte hloubku pro hmoždinku!

7. PLÁN PRAVIDELNÉ DÍLENSKÉ ÚDRŽBY, OŠETŘOVÁNÍ A SKLADOVÁNÍ

Pravidelná údržba prodlužuje životnost zařízení a zajišťuje maximální provozní spolehlivost:

Interval údržby	Předepsaný servisní úkon / Ošetření
Pravidelně	Po každém použití opláchněte z vrtáku brusný skleněný/keramický kal, osušte jej a lehce nakonzervujte olejem.
Pravidelně	Vždy ukládejte zpět do ochranného plastového blistru – křehká špička SK se při nárazu o jiné kovové nářadí okamžitě odštípne.
Pravidelně	Nepoužívejte kopinatý vrták k hlubokému vrtání do betonu za obkladem – přehřátím povolí pájka destičky.

8. DIAGNOSTIKA MOŽNÝCH PORUCH A JEJICH ODSTRANĚNÍ (TROUBLESHOOTING)

V případě abnormálního chování vyhledejte příčinu v diagnostické matici níže:

Symptom poruchy	Pravděpodobná příčina	Doporučené nápravné opatření
Prasknutí skleněné tabule v průběhu vrtání	Vrtání na sucho při vysokých otáčkách (lokální tepelný šok), nerovná podložka nebo velký tlak na výstupu.	Vždy podložte sklo celou plochou, chlaďte vodou, držte otáčky do 500 min^{-1} a silné sklo navrtávejte z obou stran.
Vrták na extrémně tvrdé slinuté dlažbě (gres třídy PEI 5) nepostupuje a žhne	Kopinaté SK vrtáky jsou určeny pro sklo, zrcadla, obkladačky a běžnou keramiku; plně slinutý mrazuvzdorný gres vyžaduje diamantovou korunku.	Pro slinutý gres použijte vakuově pájenou diamantovou korunku Ø 10 mm; kopinatý SK vrták šetřete na sklo, obklady a terakotu.
Sklouznutí špičky po lesklém obkladu na svislé stěně	Rychlý rozběh vrtačky bez přelepení páskou.	Nalepte na obklad krepovou pásku a začněte plynulým rozběhem od nulových otáček.

9. OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ A LIKVIDACE ODPADU

Informace pro uživatele k likvidaci výrobků a obalových materiálů (dle 2012/19/EU a zákona o odpadech):
Tento výrobek a jeho kovové, polymerní či elektronické části po skončení životnosti nepatří do běžného směsného komunálního odpadu. Odevzdejte jej do autorizovaného sběrného dvora nebo recyklačního střediska druhotných surovin. Správnou recyklací a ekologickou likvidací zabráníte znečištění půdy, spodních vod a přispíváte k opětovnému využití cenných surovin v oběhovém hospodářství.

ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ / EC DECLARATION OF CONFORMITY

(vydané v souladu s právními předpisy Evropské unie a ČR)

Dovozce / Zplnomocněný zástupce: **PajAndy Group s.r.o.**, Roháčova 145/14, Žižkov, 130 00 Praha 3, Česká republika
Identifikační údaje (IČO): 21946288
Výrobek a obchodní název: **Kopinatý vrták do skla, zrcadel a keramických obkladů Ø 10 mm (válcová stopka) – GEKO G39710**
Typové označení / Model: **GE1222_G39710** (Značka: GEKO)
Funkce a určení zařízení: Kopinatý vrták do skla, zrcadel a keramických obkladů Ø 10 mm (válcová stopka) – GEKO G39710

splňuje všechna příslušná ustanovení a základní požadavky na bezpečnost a ochranu zdraví následujících směrnic Evropského parlamentu a Rady:

- 2006/42/EC (Směrnice pro strojní zařízení - MD)
- 2014/30/EU (Elektromagnetická kompatibilita - EMC)
- 2014/35/EU (Směrnice pro nízké napětí - LVD)
- 2011/65/EU (Omezení nebezpečných látek - RoHS)

a bylo navrženo a vyrobeno v souladu s následujícími harmonizovanými evropskými normami (ČSN EN ISO):

- EN ISO 11148-3 (Bezpečnostní požadavky na vrtačky)
- ISO 513 (Klasifikace slinutých karbidů pro obrábění nekovových křehkých materiálů)

Místo vydání: Dolní Lutyně, Česká republika
Datum vystavení: 22. října 2026

Za dovozce / výrobce: **Pavel Bužek**
Oprávněná osoba pro sestavení technické dokumentace

Záruční podmínky a servis: Na zařízení je poskytována standardní záruka 24 měsíců pro spotřebitele (12 měsíců pro podnikatele). Záruka se nevztahuje na přirozené mechanické opotřebení spotřebních dílů (těsnění, hadice, čelisti, baterie, trysky a O-kroužky) a na škody vzniklé neodborným zacházením, přetěžováním či zanedbanou údržbou.